

PROLETARIJJEZ BÛD MU VÛLIŞ, ƏTUVTÇƏ!



(По ленинскому пути)

VKP(В) Okruzkomlən, Okrispolkomlən da Okrprofsovetlən gazet.

Jun  
17 Iun 1934 vo  
№ 108 (985)  
P e t ə 8 ə z v o

## О ХОДЕ ВЗМЕТА ПАРОВ И ПРОПОЛКИ ЯРОВЫХ ПОСЕВОВ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ БЮРО ОКРУЖКОМА ВКП(б) ОТ 14 ИЮНЯ 1934 Г.

Отметить, что все без исключения районы, вместо боевой работы, изодя в день по норме снижают темпы взмета паров, нет конкретного руководства ходом этой работы в отдельности по каждому колхозу, в результате ни один район не обеспечивает выполнение плана подема паров и установленному бюро ОК ВКП(б) сроку. До сих пор не сломлен (наблюдающийся в ряде мест кулацкий саботаж паровой кампании. Массы колхозников и единоличников не мобилизованы на быстрейшее завершение плана взмета паров и прополки яровых посевов о чем свидетельствуют то положение, что большинство колхозников в отдельных колхозах, вместо работы по обработке посевов, гуляют. Социальное равнодушие вокруг прополочных работ и паровой кампании не развернуто.

Исходя из этого Бюро ОК ВКП(б) ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Установить окончательный срок полного выполнения плана взмета паров к 20 июня.
2. Предложить райкомам ВКП(б) установить систематическое конкретное руководство каждым колхозом, дать каждому колхозу ежедневные задания сколько лошадей должно работать на взмете паров и людей на прополке и установить строжайший контроль за выполнением дневных заданий.
3. Обязать тов. АГИШЕВА (ОКРЗУ) немедленно дать указания по колхозам о нормах выработки по прополке яровых посевов.
4. В связи с тем, что ряд колхозов в этом году осваивают под пары большое

количество новых земель за счет расчистки и раскорчевки, обязать райкомы ВКП(б) перебросить в эти колхозы корчевальные машины из тех колхозов, которые совершенно не осваивают новых земель и в которых в силу этого корчевальный сельхозинвентарь без всякого ущерба может быть предоставлен во временное пользование нуждающимся в нем колхозам.

В связи с тем, что имеющиеся в леспрохозах корчевальные машины в данное время не используются, предложить директорам леспрохозов предоставить эти машины во временное пользование колхозам на период паровой кампании.

5. Предупредить Кочевский и Юрлинский районы, что если в течение ближайших 2-3 дней они не выправят положение и не обеспечат решительного перелома в части перекрытия своего отставания по взмету паров, раскорчевке и развертыванию прополочных работ, Бюро ОК примет суровые меры партийного воздействия к руководящему составу районов.

6. Предупредить весь окружной и районный актив, работавший в колхозах в период весеннего сева, что они в одинаковой мере, как и за весенний сев, отвечают за выполнение плана паровой кампании и прополки яровых посевов по своим колхозам и предложить им, в связи с неудовлетворительным ходом этой работы, выехать немедленно каждому в свой колхоз для развертывания работы на основе настоящего постановления.

## JOGTURUN ÇINTƏ UROZAJ

Əsəl oğru pıkavtən jogturun  
İvvez vıliş oz tıdav

Otovskəj kolxozı ş brigadir, Polujanov Andrej Grigorjeviç, sş tujə, medvə organizujt nı kolxoznikkezəs İvvez vıliş jog vesətan uz vıle da lə şəiçnı urozaj zımıalan kad kezə, pır gortas pıkalə, nem oz ker, a etəşan, sş vıle vızət tən kolxoznikkez nem oz uzalə.

Kər brigadirliş jualisə, mıla İvveztə on vesət, dak sija viş talis: „jogş posqıt esə“. A mıla on ləşətçə urozaj zımıalan kad kezə, sija suə: „oz esə“.

Kolxoz pravıtennolə kolə dıskucıkəs, Polujanovəs, kut çətnı İz verdə.

Lıvımov

## Zaxarovsa dıskucıkkez

Məskvinskəj da Vezajskəj kolxozzez (Vezajskəj şetsovet) oraləmaş jogturun toko 25 ga vıliş, a mukəd kolxozzez, kəz Zaxarovskəj (juralis Jermakov) avı tırtəm tulışsa kəzan plan i əni

oz dumajt sız-zə pəşşnı turun jogkət.

Kolə mobilizujtnı vıd kolxoznikəs pərişəs i toməs şu da mədik kılfularəz oralan front vıle.

N.

Etəz uzavny par  
tızanlə oz ləşav

Juralis Perkovskəj kolxozı ş Jarkov jort 1918 godşan VKP(В) çlen, gərd partizan, tulışsa kəzan kadə pəşis vışevickəja, kəzan plan tırtis soddətən, no şu oravnı esə avı-na pondıləmaş. „Me, suə,—eg-na a zıvı gasporja-zeçqo, medvə şu oravnı“.

Perkovskəj kolxozın ne toko oz mın şu oralan kampaņa, avı gərbstəmaş esə par nışə, gəremaş Jun 14 Iun kezə 46 proc. vıle.

Jarkov jortlə kolə mobilizujtnı vıd kolxoznikəs da kolxoznıcaəs şu oralan uz vıle da par gəre m versıtam verdə, medvə etə zə İunnezə konçitnı.

## Три решающих дня

На 15-е июня по округу взмет паров выполнен всего лишь на 52,8 проц.

Гайнский и Косинский районы успешно завершили посев яровых,—успокоились, не ведут борьбы за взмет паров, в результате колхозы Гайнского района выполнили взмет паров на 30 проц., единоличники 11,6 проц.; колхозы Косинского района—61 проц., единоличники—13 проц. В хвосте плетется Кочевский район, выполнявший план взмета паров на 43 проц.

Ему подражает Юрлинский район, выполнявший на 35,8 проц.

Особенно отстает боронование от вспашки пара, по округу забороновано пара всего лишь на 3 проц., а в Косинском районе—0,46 проц. Постановлением окружного партийного комитета срок взмета паров установлен 20 го июня. Остались 3 решающих боевых дня, чтобы завершить взмет паров к сроку.

Никаких оттяжек срока взмета паров быть не может!

## Сейчас отдыхать не время

Ряд колхозов Юрлинского района успешно завершили взмет паров (Дубровский колхоз предколхоза Моисеев; Титовский колхоз—предколхоза Штейников, Ананьинский и др), но руководители колхозов на этом самоуспокоились, не хотят сочетать одну работу с другой. Кончая вспашку паров, председатель Дубровского колхоза тов. Моисеев не мобилизовал всю колхозную массу на прополочную кампанию, несмотря на то, что лютой враг сорняк уже теперь начинает заглушать урскай. На 15 июня не прополоты ни одного гектара.

Такое же положение и в

Титовском колхозе. Закончили вспашку паров, а за бороновано только 9 га, о прополке даже не думают.

В Ананьинском колхозе на 15 июня прополоты 8 га, но качество работы плохое. Сорняк на 25 проц. оставлен на поле. Агроном тов. Ханьжин не принимает участия в прополочной работе.

Юрлинским районным партийным, советским, комсомольским и профсоюзным организациям прополочной кампании и борьбе паров надо обратить серьезное внимание, а комсомольцы должны быть застрельщиками в организации прополочных работ.

Кудымов.

## Jedinoļiņņikkez, ed kolççə kolxozzez šariš!

Šervinskəj šetsoveti š kolxozzez par gəre mən mıççalə nı primer, kəz kolə uzavny. Jun 15-ət Iun kezə par gəran plan tırtisə 100 procent vıle.

Lopatinskəj kolxoz 178 ga. tujə gəre m 186 ga—predsedatel Lopatin N. A.; Plotnikovskəj kolxoz, zadanno 70 ga, gəre m 100 proc. vıle,—predsedatel Lešnjikov S. I.; Šervinskəj kolxoz, zadanno 190 ga, gəre m 202 ga—predsedatel Kudymov E. Z. Kolççə vərə ena kolxozzez šariš Čalinskəj kolxoz. Zadanno şs şlan vəlİ gərnı par 65 ga, gəris Jun 15 Iun kezə 47 ga, predsedatel kolxozı ş Naumov I. S.

Pozornəja kışşə vəzı nı jedinoļiņņəj šektor. Par gəre maş Jun 15 Iun kezə toko 11 procent vıle.

Jedinoļiņņəj šektorlə etə šetsoveti š oz kov kolççə nı və gə, sız-zə kolə udarnəja tırtı nı par gəre m kəz kolxozzez, a šetsovetlə kolə vışevickəja vėškəi nı nı par gəre mən jedinoļiņņikkez kolə ş nı.

Klimov.

## ХОД ВСПАШКИ ПАРОВ И ПРОПОЛКИ НА 15 ИЮНЯ

(в процентах)

Районы	Вспашка паров			прополото га		
	Колхозы в не МТС	Колхозы в МТС	Едино лич.	Всего	План	Выполн.
Гайвы	34,3	—	11,6	30,2	2311	121
Коса	65	—	13,2	61,2	3183	222
Кочев	44,4	—	18	43	4534	334
Юрла	38,9	35,7	16,2	35,8	5817	44
Кудымнар	65,6	78,9	13,6	56,7	17674	536
Юсьва	68,3	71,5	49,2	66,2	8726	1339
По округу	58	64,1	19,5	52,8	42245	2596

# Организованно встретить и провести сенокос и уборку урожая

## Чего-же ждете?

По нашему округу сенокос должен быть проведен на площади 80550 гектар, что даст возможность обеспечить кормами все животноводческое стадо округа на стойловый период 1934-35 года и весеннюю посевную кампанию.

По постановлению областного комитета партии и Облисполкома земельные органы должны были отвести колхозам сенокосные площади до 12-го июня. Колхозы должны начать ремонт сеноуборочного инвентаря, комплектовать бригады для сенокосения.

В некоторых местах травы уже начинают цвести. Болотная осока скоро будет грубеть, лесные высокорастущие травы уже готовы к косью. На районные и сельские советские и партийные организации не мобилизовали колхозников на это важнейшее мероприятие.

По Кудымкарскому району сеноуборка должна быть проведена на площади 26561 гектар. Сенокосные угодья нехватает 3134 гектар. Недостающее количество Кудымкарский район должен скооперировать в лесах местного значения и на землях госфонда.

Фактически же отвод сенокосных угодий проведен лишь в 3 сельсоветах, а в остальных сельсоветах отвод проведен только на бумаге, не проведено закрепление сенокосных участков за бригадами и т. д.

По Кудымкарскому району посеяно 616 гектар клевера, 373 гектара вики. Необходимо бдительная охрана сенокосов и посева кормовых трав, чтобы погубить высокий урожай сена. Однако, в ряде колхозов до сих пор идет погубление лугов. В Кудымкарском колхозе В-Ильвинского сельсовета (председатель колхоза Ярков) до 15 июня сравлено больше 40 гектар покосов, потеряно больше 40 тонн сена.

В райо составлен план сеноуборочной кампании, но... у 15 колхозов «пустуют» графы, цифр нет. Планы сеноуборочных работ и постановление Кудымкарского райисполкома о сеноуборке до сих пор по пути шествуют от одного стола к другому в канцелярии райо.

На складах Кудымкарского сельхознабл лежат не реализованными 36 сенокосилок, 14 конных граблей, 50 литовок.

Колхозам требуется сейчас же забросить 2000 точильных лопаток, 1000 брусков, но на складах их не имеется. Сельхознабл «почит на лаврах».

Необходимо решительно вышибить оппортунистический дух из разгильдяев, немедленно устранить все неполадки по подготовке и развертыванию сенокосной кампании, не медленнее довести сенокосные задания до каждой бригады и колхозника, привести в полную боевую готовность весь сеноуборочный инвентарь.

## GAZETA OTSALIS

Me, brigadir Osipovskaj kolchozis (Osievskaj s/sovetis) Lesnikov Ivan Fjodorovic, vistala, kыз miye uzalim tul'ssa kэzan kadэ i par gэrtэn.

Menam brigadayn oша kэzan plan vэli шу kulturаez 70 gektar, tэrtim kэzэmэn 100 procent vэlэ, tehniceskaj kulturаez 10 gektar tэrtim 9 gektar, de tэrtэmyn pričina's—ez tэrmь lon kэzэs, vэdэs kulturаez kэzэstim maj 25 lunэz.

Usalimэ udarnэja, vэd lun uzalan normaez tэrtim kыз gэrэmэn, siz-zэ i kэzэmэn 100 procent vэlэ. Boštam primer: Lesnikov Vlas Jegorovic vэd lunэ gэris 100 procentэn, Lesnikov Olga Kondratjevna 100 procentэn, Arxip Jemeljanov 100 procentэn 138 procentэz i mэdikkez siz-zэ uzalise. Kэzikas эв vэbь эtprь me toko eg vэv эв vэlas da i sek gэrэmaš vэli umэja, celeznaezэn, etэ pэnda menэ gizlisэ gazeta vэlэ. Svэrgьn me аssim uz mэdkodšэti, vэd lun pondi vizэtь uzalэmьn kačestvo kolhozьnikkezlis, etэšan kačestvo lois bur. Kэzэm vэrgьn temppez egэ čintэ, uzalim pьr udarnэja, par gэran zadanno 80 gektar tэrtim 100 procent vэlэ jun 11 lun kezэ. Эni boštam buksir vэlэ Šenkasorskoj brigada.

Par gэrэm vэrgьn kutčisam vesэtnь šuez. Ozlaša izьn temppez ogэ čintэ.

Brigadir I. Lesnikov.

## BEKIŠNЬ PETNЬ GOTOVƏS

Kudьmkarskэj rajonis, Šervinskэj selsovetis Plotnikovskэj kolhoz tavо-šu kulturаez kэzan plan tэrtis 10 lunэn, tehniceskэj da ogoroдеč kulturаez plan šэrti kэzis 6 gektar vэlэ unэzьk. Bь d s эn kэzэsis maj 1-6 lunэ. Oша peta lis vэdэs basэka, celeznaez abu kolalэm. Kэziš Bazin bura pešэma ka-

cesvo ponda. Par gэris aska da jun 7 lunэ. Par gэrtэn vesэtim vizэz 20 gektar. Эni vэdsэn uzalan vьn sэ kolhozьsis moviluzьtim vesэtnь шу petasseziš jog, jun 16 lunэ vesэčas vэdsэn. Bekišan kad kezэ remonti jun 2 bekisэn masьna i 1 kurtan masьna, kadna šulalэnь kьrsa uvьn gotov mavtэmэs.

Kosaez, kuranner lašэtim jun 15 lun kezэ 80 procent vэlэ. Brigadirrez mijan Lopatin V. P. da Bazьn M. Ja. kolhozьnikkezэn vesэkatьnь kuzэnь vьra, kolhoz pravien no narjad šэrti vэd uz tэrtэnь askadэ. Mijэ bekisэn kam paпja strečajtam gotovэn. Predšedatel kolhozьs Zlobin.

## Вас не беспокоит?..

Сенокос и уборочная кампания в 1934 г. будет проходить под знаком борьбы за высокий урожай. Надо по боевому подготовиться к уборочной кампании.

Однако, этого не хотят понять некоторые люди.

Заведующий окресельхознабл тов. Тулицин всегда информировал о полной возможности снабдить колхозы и единоличников всеми необходимыми уборочными машинами и орудиями, запасными частями и т. д. а на деле оказалось не так. Требовалось для округа завести конных орудий 100 шт., жаток сноповязалок 50 шт., тракторных сноповязалок 10 шт., шпагату для вязки снопов 20 тонн, молотилок подуслонных 20 шт., сложных 2 шт., веялок 150 шт., льнотрепалок 16 шт., серпов 200 шт., топил, лопаток 2000 шт., брусков 1000 шт. Но ничего абсолютно не завезено.

Имеющиеся машины лежат на складах сельхознабл. А директор Кудымкарской МТС тов. Волокитин отказался от выкупа двух тракторов сено-

косилок, которые были завезены специально по их заказу.

Зав. окресельхознабл тов. Тулицин ссылается на «объективные причины»: то колхозы не берут, то заводы не принимают заказов и т. д., тогда, как имеется со стороны колхозов масса требований на уборочные машины, орудия и материалы (литовки, лопатки, точила-бруски).

Запасных частей на складах не имеется, а наоборот, завезено множество зап. частей к таким машинам, как льнотеребялка «Комсомолка», которых на округ имеется только 4 машины. Такое же затоваривание по другим не нужным товарам.

Еще хуже обстоит дело с заброской горючего. По округу имеется 12 двигателей, но горючего нет. Сельхознабл ссылается на орбитребсоюз, потребсоюз на округ, округ на сельхознабл.

До каких-же пор будете торговаться вы, «любезные», болтуны?

Бригада

## Тираз strečajtnь volševickэja

Ovligaciaez vэdsэn šэtnь kiezэ

### Кьтэ loisэ овligaciaez?

Kudьmkarskэj rajonis Belojevskэj selsovetis oза predšedatel Jarkov Mixail Grigorjevič (эni uzalэ Verx-Idvэbьn predšedatelьn-zэ), selsovetьn ovtnэ zajom realizujtan izьn kerisьzьt vezobrazьoez. 1932 godьn industrializacia zajom realizujtan šetalis zakrepitelej kuponnez kolhozьnikkezlэ, jedinočnikkez-

lэ da sluzassэjjezlэ, a ovligaciaez šьjэtis аstas kormanэ.

Belojevskэj feldser Surьgin Ivan Ivanovic gizьbьlis 60 гив vэlэ i mьntis vэdsэn, a ovligaciaez klas avээ.

Jarkovliš usээ kolэ эni-zэ burьka proveritьn da ovligaciaez gušalэm ponda šэtnь zaslugaez šэrti.

Lubimov.

## Šelsovet toko blэtlэ

Me, velэtiš Osievskэj selsovetis, Patrukovskэj 1-j stupen skolais, Patrukov Petr Mixajlovic, mэjmu gizьbьli „polet zaversajussэj god“ ni ma zajom vэlэ, mэjmu-zэ mьnti 85 гив 100 procent vэlэ, a ovligaciaez kiam эnэz ezэ šэtэ. Ne эtprь-ni me vov li selsovetэ kornь ovligaciaez, no setčin toko blэtlэnь.

Me kora Kudьmkarskэj RIK-эs eaktьnь Osievskэj selsovetэs šэtavnь zajom. Patrukov.

## УДАРИТЬ ПО КОСТЛЯВЫМ РУКАМ

Бывшим председателем Ошибского сельсовета, Вилесовым, прикарманено займовых денег 900 рублей, разных платежей по частным распискам 700 рублей, бывшим счетоводом сельсовета, Радостевым, похищено денег по двум чековым книжкам. Эти жулики остались не наказанными. Радостев снят с работы из сельсовета, но устроенся в ОРС-е при Ошибском славучастке.

Органам прокуратуры надо не медленнее проверить эти факты и виновников в казенных государственных средствах казавать.

## Игнорируются директивы партии Пригвоздили

Тов. Сталин на XVII съезде партии сказал: «чтобы экономическая жизнь страны могла зайти в ключ, а промышленность и сельское хозяйство имели стимул к дальнейшему росту своей продукции, надо иметь еще одно условие, а именно развернутый товароборот».

Как же работает Косинское сельп? Вот цифры товароборота: в первом квартале план по товаробороту выполнен на 62 проц., а во втором квартале на 32 процента. Работники сельпо вместо выполнения плана по товароборота буквально разложались.

В посевную кампанию сельпо не организовало ни одной поездки для обслуживания ударников сена, не выделало промтоваров.

В правлении сельпо сидят как чиновники, председатель правления сельпо Зубов на жалобы потребителей отвечает коротко: «Если мы плохо работаем, то садитесь на мое место и работайте».

Так «борется» коммунист Зубов за развернутый товароборот, он систематически пьянствует, а от него не остается и все остальные работники сельпо. Большие злоупотребления имеются в казенках на товары. Например, рыбу заготавливают по 1 р. 10 коп. килограмм, а продают по 4 р. 80 коп. Это явная спекуляция.

Никудышная организация общественного питания, безобразное антисанитарное состояние ларьков и магазинов, отсутствие работы по сбору паевых (в первом квартале план сбора паевых выполнен на 41 проц., а во втором на 12 проц.), самоснабжение и т. п.

Занятососанным организациям нужно заглянуть в Косинское сельпо и крепко взяться за оздоровление.

«ДАЕМ УСТАНОВКИ»

Председатель Белоевского сельпо Конышин П. А. за второй квартал план шерстезаготовок выполнил на 16 проц., ян цазаготовок на 31,4 проц., паевые на 20 проц., по авансам на до мобилизовать средств 2500 руб., а не собрао ни копейки. Массовая работа не развернута. Продавец Карбасовского отделения Епанов Яким Егорович заготовками не занимается. За второй квартал заготовлено шерсти, вместо 40 кгр., 12 кгр, ян, вместо 6500 шт., 1271,

шт. Если мы плохо работаем, то садитесь на мое место и работайте».

Так «борется» коммунист Зубов за развернутый товароборот, он систематически пьянствует, а от него не остается и все остальные работники сельпо. Большие злоупотребления имеются в казенках на товары. Например, рыбу заготавливают по 1 р. 10 коп. килограмм, а продают по 4 р. 80 коп. Это явная спекуляция.

Никудышная организация общественного питания, безобразное антисанитарное состояние ларьков и магазинов, отсутствие работы по сбору паевых (в первом квартале план сбора паевых выполнен на 41 проц., а во втором на 12 проц.), самоснабжение и т. п.

Занятососанным организациям нужно заглянуть в Косинское сельпо и крепко взяться за оздоровление.

На вопрос, какую работу сельпо ведет с отделениями, счетовод сельпо Подъянов отвечает: «мы ездим по отделениям, прощаем, даем установки в работе, намечам сдвиги. Эти «сдвиги» у Подъянова безусловно есть, только не в работе, а по части пьянства. Например, он 8 июня был в дер. Ивашковой, пропьянствовал всю ночь, дебришил и т. д.

Орбитребсоюзу надо заглянуть в Белоевское сельпо и заставить их работать. Люб.

Зам председателя Кочевского сельпо т. Ефимов приехал в Кудымкар окрпотребсоюз за получением товаров, т. к. все лавки Кочевского района пусты. Но вместо отпуска товаров бюрократы потребсоюза выгнали т. Ефимова, не смотря на то, что у Кочевского сельпо в потребсоюзе лежат 12000 рублей денег.

Селькор



Кудымкар. Я. «ыл уже в роля петуха, а сегодня лицом к массам»

# ЏИТЕРАТУРНЭЈ ЏИСВОК

Vasiļ-Mikov

M. LIXAČOV

## Kolhoznej ЁВ

Mezatəm ЁВ,  
Kolhoznej paškət muəj!  
Te jylis talun  
Pana me kəvbur.  
Pero gizət dən  
Açs kias nuə,  
Viļ şlan klən  
Tyrə menam jur.

Muşintə, ЁВəj,  
Mi vura uzalim,  
Eşə nekər  
Nekin siz ez uzav,  
Mijə nadejtəm,  
Tədam: te koznalari  
Mijan kolhozla  
Vəlyñ urozaj...

Gazetan şəlam,  
Radən orşə şinə:  
Eteəm - taj şubs  
Ez vėdimv nekər.  
Bıtte ojsaləm  
Kinkə ləz perina:  
Zoramə—vėdmə,  
Kudriaşə zər.

Te aslat vėnəñ  
Verdan, vėdtañ susə,  
Te ləzə novjan  
Əni sarapan.  
No çozə kadəş  
Vezas şliş rəmsə:  
Tyrşalas şubs,  
Voas sija—şan.

Torrezis tenə  
Paşkət ЁВəj vurim,  
Oz nırvan əni  
Tenə vaz savan.  
Meza—korosta  
Vekovəjə kulim,  
Volkətam plugən  
Sadra çuzəmban.

Mi tenə kutç m  
Vėdladorşan vritnə.  
Vundən masəna  
Mavim-ni, gotov.  
Viļ urozajsə  
Kuzam veregitnə:  
Og əstə roz,  
Og əstə tuş—en pov.

Ne ətik vo-ni  
Te vėvlət gulajtis  
Zavodlən zən—  
Stalnej motora vėv.  
Sə şlan kəvşan  
Şəlam radən vartə,  
Kolhozlən vėnəş  
Sodə unarəv...

Kolhoznej ЁВəj,  
Ota, paškət muəj,  
Mi eşə vovlam—  
Kolçsə, kudrias.  
Vėdəs te vėntə  
Şet kolhoznej şulə,  
Çozazək vėdtə,  
Morjo moz gəş.

## Kəzan kad

Jəz sobrançolis paškala,  
Kəzi prudis mezməm va.  
Vėdən radujtə, şeralə...  
Kəznə loktis-pə pora.  
Oj çulalə. Aşvə zardə.  
Şez kəlyñ-ni, çul  
Von brigada kəznə kajə,  
Tyr teləga teçəm şu.

ǂvvez vėlyñ uzəş pizə,  
Kəzi pizə kluçən va.  
Lun çulalis. Gəgər uzə.  
A brigada uzəñ-na.  
Siz vėd lun sija uzalis,  
Vəşvñ kəşşvñ ez şur.  
Məla çozə şev çulalis—  
Disciplina vėlyñ burl  
A. Xorosev.

## Gerojjezlə

Dyr-ed kəlis: riz da vop-pl.  
Paroxodlən potis bok...  
„Çeluskın“ votəstis,  
Sijə sarizəş nılbəstis...

No gerojjez ezə əşə,  
Nekin norən ez bait.  
Juralis nıləñ—zır tışəj,  
Povtəm şəlam Otto Smidt.

Viļis çuzis olan toçka  
Jə morjo sərən sek.  
Nija sarizlə oz şeççə,  
Şəlam biñ soççə vekt

Disciplina doris jəzəş,  
Nıləñ nekər oz çeg vėñ.  
Gəş radiolən rezşə:  
„Jez... Kerim olanın“...

Purga sərər, sariz sərən,  
Siz çulalis təliş, kək...  
I gerojjezlən sek gorən  
Samolotnəş levtis zək.

Əmədərşan kışşə ruat,  
Tədtəm tujət una mort.  
Nija nem oz viz, vir puə—  
Oşlan!.. seççin şo nol jort.

A Çukotka letə-votə,  
Kər purgəz, bi moroz...  
Vər, kerəşsez, muş ota,  
Jeeə azşan mortliş poz.

No lebalışsez oz polə  
Ətik duma tırtə jur:  
Juez sərən şəkət oləm,  
Lager vəş med ez şur.

Uzgə-şarşə jort Kamanin,  
Lapidevskəj azlis tuj.  
Peşə Molokov tumanəñ,  
Levanevskəj vėş oz uj.

Bėd minut Ştepnovlə dona,  
Ozə vizə kəşştez.  
Vodopjanov da Doronin—  
Povtəm şələma-ed jəz.

Lebalışsez, bur gerojjez,  
Nija zvojos—şizim mort!  
Nıliş bicirən vñ koşə,  
Oz təd mışəm samolot.

Şizim mortə enə çuztis  
Mijan tom Sovet strana.  
Nıliş nimmez vėd kəşştez,  
Nıñ vėnəş pomtəm-na!

Jə morjo zəkən kovgə,  
Purga levtis, vizgə təv.  
No gerojjez ozə povzə,  
Levzılışə unarəv.

Viļ povədə vət talun:  
Smidtlən lager avu, kəs.  
Nılə şm juər i slavə!  
Nija verməş—vėdəs!

April, 1934 vo.

## Pioner

Vėdəma mijan velətçə  
Udav Vanu, pioner.  
Nekin sə şeris ed kolççə,  
Boşə şliş ti primer.

Çeləd sərən bicirokən  
Suprta nuətə uz.  
Nekəş oz pet sija vokən,  
Lətə povtəg uməl vuz.

Una ləddə pır gazettez,  
Siz zə una knigəz.  
Pırtə olənə zavettez  
Lenin jortliş duməz.

P. Kotov.

## Şu petassez

Şu petalis, şin gazətə,  
Kollektivnej şu petas  
Musə vevtəma, vezətə,  
Kəz taj omən vez səbras.

Kollektivəş mijan jonmə,  
Vəş nekən əni oz zər,  
Sek zveno, brigada omən.  
ǂvvez vėlyñ, kəz şəd vər.

Oj brigada, ləzən kutam  
Lətnə vuznas lok turun.  
Ətik jogəz vėdsən letam  
Vəş oz olə ətik lun.

Seki ЁВəş, jorttər, şetas  
bəş, vėlyñ urozaj.  
Noko, Vanə, məj vetlətan,  
En nozşas drugə, uzav.

Mıça gazən ozlan vėşşam  
Ogə talççə bərlən sag.  
Lok kulakliş vuzşez neekam—  
Vekovesnej sija vrag.

Bolşevikkez vėşkətləmən  
Keram klasseztəm olan.  
Una das kolhoznik klən  
Tırtəm məd vitgodşə plan.

S. Turkin.

M. LIXAČOV

## UZLUN

## VERMIS

Əniş zarlaşəmən petis ker-  
kuez saşşanəs bəreg doras,  
nedər kuvzişstis da aslıs go  
rətçis:

— Bəra zıñnannez kəlyñ  
tə sajas. Bəra-ed, tıdalə, vap  
şvrs məssezsə nırşis pet-  
kətam... Aşlım koləs kotraş-  
pı...

Sija puktəstis kisə eşə ət-  
pır kıməs ozas, vizəstis tə  
şajlanəs, kətan kəlişə məş  
zıñnannez da oşkəvtis posko  
tinalan.

Şisterova Əniş mədik vo-ni  
uzalə məş lıştışn Lopañin-  
skəj kolhozñ. Mədik vo-ni  
iñkəş peşə məssezsə bur-  
şək verdəm ponda—jəv pon-  
da. No una estən şylən pad-  
məlişsez. I medozza mırən  
ozas şylən sulalə pastuk Lo-  
va Mikaj. Sija uməla təzdi-  
şə məssez ponda, şylə med  
tokə məş tabunşə sulətnə da  
lunşə çulətnə. A pətəş-ja məş  
sez, tırtə-ja nılə turunşə —  
Lova Mikajlo etəz vıttə de-  
lo avu.

kək premiaən. Məssez şylən  
vəlişə medjələş da medjo-  
nəş. A tavo—nakazañno pa-  
stukəşkət. Kət te şylə jurlas  
majəg vəşj—nem oz vezərt...  
Bėd aslı məssezsə vasəttən  
Əniş şylə zakəşte:

— Çukərtən tabunşə en  
viz da med vetlətişə məssejəş  
nırəttis, seççin turunəzək.

Talun asvınas siz-zə vid-  
çəmənmoz-ni Əniş şuis:

— Məsseztə nuras viz. Umə  
ta mışkə jəvsə soddəñ. Go-  
zum şır-ni, a jəvşə şo oz sod.  
Kənimiş-ni me tenət etə jı-  
liş vıstavli. Te ponda i me-  
nam uzlunnezə oz soda. Tə-  
dan-ed kəz ləddəñ: vėd lit-  
ra ponda 0,03 uzlun. Koləm  
təlişə menam petişə toko 25  
uzlun. Etə ed nekəttə oz tuj...

— Məj, əmanəş-ja mışja  
me nılə ponda şujnə,—mat-  
kəştəmən er-var şvşis Lova  
Mikaj.—Pır-taj nuras məş  
tabunşə vizə...—Açsə suñnə-  
tis da pletnas vizzəstis kolç-  
çis məssezə...

— „Vapsır... dışkuçik...“

Dumanas vidə tı doras-ni  
şivətçitən Əniş.—„Kvınas to-  
ko şylə votkəñ“: „pır nı-  
ras vizə...“ „To-taj kəz vizə  
lokviroşət...“

Loktis Əniş məssez dıñə,  
vizətə—Mikajlən i vuzarşə oz  
tədav. Əktis Əniş məssezsə  
da açs nıjə pondis vasətnə  
nurlanəs. Nuras pırtən-ni os  
toşja vokis kazalis Mikajşə.  
Şujştəm sija turun koləsas  
jursə da sarkjə toko uzə.

— Dış kuçik!—tojəstis şylə  
Əniş vokas.—Bəra-taj məşset  
tı doras musə jirəñ.

— A? Məj? — vəvəvmoz  
çəççəvtis Mikaj.—Kin musşə  
jirə?

— Məşset, noko, kətanəş?  
Siz verdən?!

— Məjə kətanəş? Von-taj,  
ozat—nuras,—kazalis məssez  
şə da gorətçis Mikaj.

— Açim əni vasəti — da.  
Bəra-taj tı doras vəlişə. Me  
tekət, Mikaj, seşşə una bait-  
nə og pondə. Əni-zə kaja da  
vıstala pravlennoas. Aş tenət,  
şuksərtis pastuklə, şivlonat  
tapkəñ.

Əniş vidçəmən pondis kaj  
nə dervnalan.

— Əniş, kvız-zə, Əniş!—  
gorəttis bəşşanəs Mikaj.—Bə-  
eəmik ni seşşə ponda pastu-  
çitnə... En norəş, a... Əniş!..  
No Əniş seşşə sə ez şet,

e s ə suprtzka oşkəvtis in-  
va dorlanəs.

Kolhoznej pırsədətəl Rı-  
çov Pıla pıkalışə şçotovod-  
kət pızan saşşn da gizlişə  
kolhoznik knizkəzə uz lun-  
nez parrez gərəm ponda. Sı  
kosta nı dıñə təvçikən pı-  
rəstis Əniş da, kəz gor vliş  
uşis, gorən vıştalis:

— Pıla, vasət te Mikajko-  
şə. Dıv kernə seeəm pastuk  
şə! Puktə mədikəs, a me seş  
şə şkkət uzavñ og pondə,  
koli sija uzəmnas şojə mençim  
uzlunnezəs.

— Kəz siz, mışja?

— A mışja-ja! Jursə kəçka  
uvtə mərtas da uzə toko sija,  
nemənda oz dozırajt məssez  
şə. Nırşis pır vasətə kusin-  
nezə, tı doras, kətan şvəç-  
şvəç kus turunşə vot avu.  
Məssez jeeə vajəñ, a sı ku-  
za i menam uzlunnezə çinə-  
nı. Vez budı, Pıla, etə vap-  
şvrsə!..

— Sı tujə-ed bəra mədik  
mortəs kovşas suvtətnə, ki-  
nəs azşam? Dumajtəmən go-  
rətçis Pıla.—Tədan mış... vez  
nı sije og pondə, a keram  
siz, med sija pondis dont-  
nı uzlunşə siz-zə, kəz te sije  
dontan, pondam şylə uzlun-  
şə giznə litra jəliş. Bėd litra  
jəv ponda—ətik softka uzlun.

— Əddən burl!—gazənşək  
gorətçis Əniş,—siz i kolə, sek  
vəliş sija dugdas vėşş lunnez  
şə kattəñ, şin vuzis məş-  
sezşə oz pondə əştnə. Dak  
te, Pıla, asvınan-zə etə lə-  
şət, kəlin?—pettəñtis ni gorət  
çis Əniş.

— Keram, en təzdiş!—çö-  
rəta şvşis bəşşanəs Pıla.

Lun məd bərti. Məssez ka-  
zaləmən soddışə jəvsə. Əniş  
məssezsə kolletən nakəşte:

— No, Mikaj, en vunət  
verməşam mi Plotnikovskəj  
fermakət. Məsseznım nıkkət  
ətməndaən, no mi kəççəş  
munam ozəñ... Siz-zə med  
oznə munışşezən petim i tə-  
liş çulalik kezəs, kəlin?

— Kəlin! Te açtə toko me-  
moz-zə kuz lıbitnə uzlunşə,  
sek siz i təd — oznə munış-  
sezən petam!

— Ətta, kəşəm azşışəml  
Vezərtin vəliş kinəs koşə lu-  
bitnə?!

Lova Mikaj gorən tpruçik-  
ñtis da indətçis aslas tabu-  
nən suk da nıvət turuna nır  
lan.

Təliş bərti vəlişə Ənişlən-  
35 uzlun, a Mikajlən—32.

Nıləñ fərmanşs siz-zə mu-  
nis oznə jəv nalog vıntə-  
mən.

# ЗАБОТА О ДЕТЯХ—ДЕЛО ВСЕХ

ПАРТИЙНЫХ, СОВЕТСКИХ ПРОФСОЮЗНЫХ И ХОЗЯЙСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

## ВРЕМЯ НЕ ЖДЕТ!

### Образцово организовать детский отдых

Для охвата пионеров и школьников оздоровительными мероприятиями в нашем округе с 15 июня должны были работать 6 лагерей и несколько площадок, с охватом 1300 человек и 150 чел. Кувинской санаторной площадкой. Через лагерь нужно пропустить 2 смены. Однако работа по открытию пионерских лагерей сорвана.

Подготовка к лагерным сборам ведется с апреля месяца, но вместо 44 тыс. руб., которые нужно было собрать с хозяйственных и общественных организаций—собрано лишь 17600 рублей. Эти средства собраны силами комсомола, пионеров и школьников исключительно путем субботников на лесозаготовках и сплаве. Хозяйственные организации, особенно, леспромхозы, сплавоконторы и другие лесные организации, такому важному делу относятся наплевадельски. Вот бюрократическая отписка на просьбу пионеров директора Косинского леспромхоза Нефедьева: „Просимые вами 3000 руб. на пионерлагерь, Косинский леспромхоз выделить не может... не дело хозорганизаций выделять какие-бы то ни было средства, в частности на пионерлагерь... таким делом заниматься должны профсоюзная организация, комсомольская организация, а также бюджетные организации“...

Значит, не дело хозорганизаций!

Есть еще ряд организаций, которые также равным счетом на оздоровительную работу никакого внимания не обращают. Кудымкарский леспромхоз вместо 4000 руб. не внес ни копейки, отказался; Юрлинский леспромхоз вместо 2500 рублей внес 1000 рублей; Гаинский вместо 2500 рублей—внес 1000 рублей; Гаинская сплавоконтора из 3000 рублей ни копейки не внесла; Косинская также, а Иньвинский участок Обвинской сплавоконторы обещал, но „обещанного три года ждут“. Кассы взаимопомощи колхозов вместо 16000 рублей—внесли 700 рублей, отделы Окрпрофсовета, кроме мукомолов и работников просвещения, не дали ни одной копейки. Белоусов из союзтрансга, Якушев из заготзерно, Миков из Уралторга и Казанцев из поселкового совета также не хотят внести средства. Всего по организациям Кудымкара кроме хозяйственных и Окрпрофсовета вместо 6300 рублей собрано 500 рублей.

Руководители организаций идут вразрез решениям вышестоящих организаций и Округного комитета ВКП(б).

Не лучше дело обстоит и с снабжением продуктами питания. Заготовительные организации, как окрпотребсоюз, которому поручено

снабдить лагерь продуктами, ничего не сделано. „Картошкой пионерлагеря снабдим только тогда, когда будет детинный урожай,“—говорят бюрократы потребсоюза. Это значит, они могут обеспечить лагерь продуктами после того, как они закроются.

Надо такому формально бюрократическому отношению дать решительный большевистский отпор, заставить их в эти же 2 дня деньги внести, а работникам, злостно саботирующим ход оздоровительных работ, дать по заслугам, как за срыв работы.

Комсомолу, рикам и районным отделам народного образования в эти же дни нужно развернуть работу с таким расчетом, чтобы немедленно открыть лагерь.

Надо понять, что работа по отправке детей в лагерь и санатории имеет огромное общественно-политическое значение. Все партийные группы, директора предприятий, профсоюзы несут полную ответственность за свое временное и образцовое обслуживание детей. Это дело не ведомственное, а дело всей партийной организации, партия требует, чтобы партийные, хозяйственные и профсоюзные организации по отечески заботились и о здоровье и воспитании детей.

Время не ждет!

Şelkorrez gizäp

## Tatän kulakkezlä kejmänb

Jušovinskaj rajoniš Dojegovskaj kolhoz jogjašem kulakkezän. Boštam, naprišmer, Onokovskaj brigadašn brigađir, Šemusov Spiridon Štepanov, kulaklän zon, sčzyk olis pyr strosnäježen, a äni juršä šujštis kolhozä, pukšis vri gadira i nuätä kulackaj politi ka, sajlaäl mädik kulakkezliš vreditelskaj uz. Šemušov Iija Gtiğorjevič da sčlän von Štepan tožä kulakkez. Kolhozä

zä pyrätän vuzalisa kük väv mäsez, a sčväryn ätik vävän da ätik mäšan pyrışä kolhozä. Šemusovvez tavo vära gušalısä kolhoznej kartovki 2 centner. Kolhoz pravleñno i brigadir Šemusov etä tädänb, no čekčäem meraez oz primajtä. Jušovinskaj rajzola kolä vižäp Dojegovskaj kolhozä da razn kulackaj pozsä. Kolhoznič.

## СЪСКЪСНЬ SERPƏŞ ROSƏN

Kudymkarskaj rajoniš Pevniğoriskaj šelsovetiš ozza čarskaj zandarmlän zonnez šujəmaš jurreznšä: kük von Jarkovvez Vašilej da Jegor Vašiljevičez pyrəmaš Zarečnej kolhozä, kuimat von Aleksandr mäjmu arnas munäm služytub Gerd armiaš. Kolä yasätüb zandarmliš zon nezsä kolhozis i Gerd armiaš. Kudymkarskaj pošelkovaj sovetiš, Jurinskaj kolhozyn emäš „kolhozniček“—ozza

kulakkez, kük, suam, kulak čarışdatčik Totmjanin Jegor Jevdokimovič, kəda uzalä ešä konuxän i setän nuätä kulackaj uz, ätik väv čevna ez vij. Tavo tulšän ovsäj ambariš gušalısä nan, kəda ka dš sija ambar dšnas dezurilis. Una-ñi sčlän emäš mädik pro delkaez. Jurinskaj kolhozlä kolä äni zä kolhoznsä vesätüb kulackaj jogiš. Oficiant.

## Къным uzlun sedtim?

Pervomajskaj kolhozis, Volpinskaj brigadašn vragadir, Saveljev Ivan Nikiforovič, kolhozničekzliš uzlunnez oz gizib, kačestvo oz proverjat. Kolhoz pravleñno kolhozničekz kolasšn siz-zä masso vo-razjašnitelnej uz oz nuät, kolhozničekz ozä tädä uzalän normaez jylis. Etašan kolhozničekz čedovolnəjš i vaitänb kač mьmda uzav, ogä tädä, kьnym uzlun zarovitam. Kolhoz pravleñnoä eteäm otnošedno kolä čarkьn i vuzьka pondьn nuätüb učet. Saveljev

## Bstə vakrames

Kačovskaj rajoniš Borinskaj kolhozis brigadir №1 brigadaš Fedošev Jakov Vašiljevič kolhozničekzän ne mьmda oz veškätb i oz šet čekčäem uz. Primer, Nilogov Petr pondis kornь sčliš uz, a sija vištalis Nilogov lä: mun-pə te vakrames. Borinskaj kolhoz pravleñnoä kolä Fedoševəš asšä setčä ьstьn. Nilogov.

# Обязательное постановление

Коми-Пермяцкого Округного Исполнительного Комитета

## об охране дорожных сооружений, имущества, о мерах содержания дорог и полосы отвода

Кудымкар, 8 июня 1934 года.

В целях обеспечения, в течение круглого года, бесперебойного движения по грунтовым, грунтовым улучшенным, гравийным, дорогам, предохранения их и искусственных сооружений на них от преждевременного износа, а равно соблюдения норм полосы отвода и правил охраны дорог, на основании положений об издании обязательных постановлений С. У. 1931 г. № 17, постановления ВЦИК и СНК от 10 и 21 августа 1932 г. да о дорожном строительстве Коми-Пермяцкий Округной Исполнительный Комитет ПОСТАНОВЛЯЕТ:

§ 1.

Обязать колхозы, единоличные крестьянские хозяйства и проч. владельцев малых строений, расположенных на пути продолжения дорог всех классов, содержать во всякое время в черте своих селений усадеб и закрепленные за ними участки дорог (километры и пикеты), в чистоте и исправности, производить ямочный ремонт, очистку от снежных заносов, навоза, грязи и устраивать к своим владениям с полотно дороги стандартные проезды мосты по согласованию с соответствующими дорожными органами и содержать их в чистоте и исправности.

§ 2.

Воспрещается производить на полосе отчуждения:

- а) Посевы, севокошение.
- б) Рубить лес, расчищать заросли.
- в) Занимать дорожную полосу под всевозможные постройки, плотины и кладбища.
- г) Складывать лес и другие всевозможные материалы.
- д) Пасти и прогонять скот по полосе отчуждения, кроме проезжей части.
- е) Переезжать дорогу через боковые каналы.
- ж) Сваливать на полосу отчуждения, вывозимые из дворов и других мест, нечистоты, засорять кюветы, спускать в них сточные воды из дворов, разводить огонь не ближе 100 метров от мостов, труб и других искусственных сооружений, а также курить на мостах.

з) Портить ограждения мостов, труб, подходы к ним, насаждения, километровые, пикетные столбы и другие дорожные знаки.

и) Производить проезд в местах производства работ, при наличии ограждения устройства об'ездов.

к) Устраивать изгороди и ставить ворота, движение тракторов со шпорами. Останавливать на местах машины, трактора, тя

желовесные грузы, скопление подвод, остановки скопления пешеходов.

ПРИМЕЧАНИЕ: а) Движение машин, тракторов по мостам допускается малыми скоростями, а конных подвод шагами и с безусловным выполнением технических правил; б) на основе технических условий судогранса полоса отчуждения считается для дорог I и II класса от оси дороги по тракту Менделеево, Кудымкар, Кочово, Гайны 32,5 метров в ту и другую сторону, по тракту Кудымкар, Юсьва, Усть-Пожва третьего класса по 21,5 метра, на дорогах районного значения 4-го класса по 21,5 метра, на дорогах сельского значения 5-го класса по 17 метров. На дорогах обслуживающих промысловых и сельскохозяйственных предприятий 6-го класса по 10,5 метра.

Дорожная полоса отвода находится исключительно в ведении дорожных органов.

§ 3.

Винные в нарушении настоящего обязательного постановления привлекаются в административном порядке денежному штрафу до 100 руб. или принудительным работам до 2-х месяцев, с возмещением убытков или восстановления повреждения за счет виновных, а при злоумышленных вредительских действиях привлекаются в уголовном порядке.

§ 4.

Контроль за выполнением обязательного постановления возлагается на органы Милиции РКМ, сельсоветы.

§ 5.

Настоящее постановление вступает в силу через 15 дней со дня его опубликования в печати и действительно в течение 2 лет.

Зам. председателя окружного исполнительного комитета МАТВЕЕВ

Пом. отв. секретаря Александров

Отв. ред. Ф. С. Бражкин

ДЛЯ КУДЫМКАРСКОГО ЛЕСНОГО ТЕХНИКУМА

ТРЕБУЕТСЯ СЧЕТОВОД,

знающий бюджетное счетоводство

ОБЛАТА ПО СОГЛАШЕНИЮ ДИРЕКЦИИ.

Соликамская школа ФЗУ 1-го КАЛИЙНОГО Комбината произведет набор молодежи обоего пола на специальности:

- 1) ЭЛЕКТРИКОВ, СЛЕСАРЕЙ—срок обучения 1 год в возрасте 17 лет с образованием 7 групп.
- 2) БУРИЛЬЩИКОВ, СТОЛЯРОВ—срок обучения 6 месяцев в возрасте 17 1/2 лет с образованием 5 групп.

Для поступления предъявить документы с заявлением: 1) метрическую выпись—год рождения, 2) удостоверение об образовании, 3) справку о социальном положении за 1934 год, 4) справку о состоянии здоровья. Заявления с документами принимаются до 25 августа, подавать лично или почтой. Явка на испытания после получения нашего извещения. Принятые обеспечиваются стипендией, общежитием.

Адрес: гор. Соликамск, Ворошиловский район, Свердловская область, школа ФЗУ.

ДИРЕКЦИЯ.